

蘇聯工農紅軍的

步兵戰鬥條令

第一節 (戰士、班、排的動作)

左權合譯
劉伯承

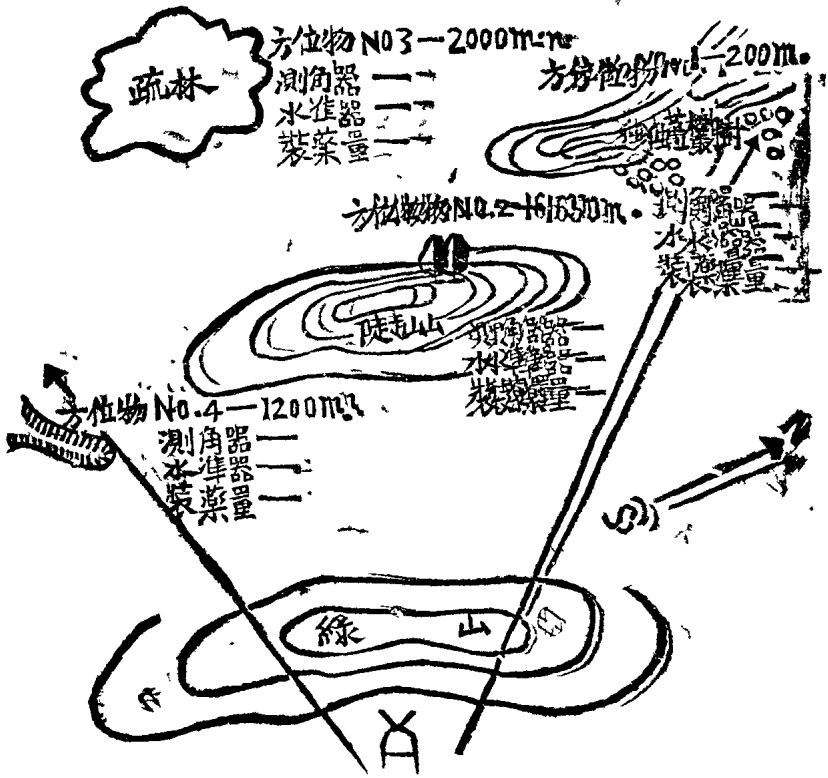
陝北書店翻印

一九四八年十一月

第五圖解

迫擊砲兵第一排第二班圖

射擊要圖



第二班班長某人

，的確是貫徹了他的進攻精神。縱爲要節約出優勢兵力於進攻方向，而在某些地區暫時實行防禦，則寧有其頑強而積極的性質。新條令也曾指示：「步兵班和排即使在敵人完全合擊之中，也應進行周圍的防禦，以配合友隣的反衝鋒。」「當敵人持續施放毒質時，則班、排應使用防毒工具和陣地消滅以繼續戰鬥。」「如無指揮員底命令，任何人都無權退却。」「敵人的坦克並不足怕，而應射擊其引擎孔或以集束手榴彈爆炸其履帶。戰士在坦克近迫身邊時，則應隱蔽有或蒙或掩壕之內讓其通過，而以火力擊潰其伴隨內步兵；如必要時，並以白刃格鬥消滅之。」

善於使用步器是戰術底物質的基礎，這是新條令所諄諄指示者。因爲射擊的準確和沉着，格鬥的靈敏和驍勇，無論在任何戰鬥中都起着重大的作用。指揮員如不在平時教練中提高每一戰士底射擊和格鬥的質量，即是有良好的戰鬥指揮也要失掉它的效能。

新條令會連續指出：「只有堅決的衝鋒才可以消滅敵人……戰士應裝上刺刀，準備手榴彈，發出聲響，堅決向前奔進，突入敵人陣地，投擲手榴彈，實行接近射擊，揮動刺刀、槍托以消滅敵人。」「在防禦防禦時，對於突入我軍陣地的敵人，必須立刻使用火力，手榴彈和刺刀堅決消滅之。」「如此着擊來的戰士而有彈藥時，則敵人步兵是無從接近的。」

「E」給友隣火力和衝擊的援助，在突入敵人防禦縱深時特別重要。」「堅決的前進就是給友隣最好的援助。」「排長對於班和戰士的順利的前進，必須立刻使用全排底火力，手榴彈和刺刀援助之。」「新條令給排長命令對於戰陣互助上最主要的要求。」

「新條令對於步兵分隊底支援的，配屬的武器，坦克坦克在戰鬥中的指揮動作，均爲注重，曾指示：「步兵分隊應隨時的，支援戰壕以及坦克戰陣底動機，就是戰壕步兵分隊應隨時地援助敵人。」

，而這就是貫注了他的進攻精神。縱爲要節約出優勢兵力於進攻方向，而在某些地區暫時實行防禦，則亦有其頑強而積極的性質。新條令也曾指示：「步兵班和排即使在敵人完全合擊之中，也應進行周圍的防禦，以配合友隣的攻衝鋒。」「當敵人持續施放毒質時，則班，排應使用防毒工具和陣地消毒以繼續戰鬥。」「如無指揮員底命令，任何人都無權退却。」「敵人的坦克並不足怕，而應射擊其引擎孔或以集束手榴彈爆炸其履帶。戰士在坦克近迫身邊時，則應隱蔽有壕溝或掩壕之內讓其通過，而以火力擊潰其伴隨的步兵；如必要時，並以白刃格鬥消滅之。」

善於使用步器是戰術底物質的基礎，這是新條令所諄諄指示者。因爲射擊的準確和沉着，格鬥的熟練和驍勇，無論在任何戰鬥中都起着重大的作用。指揮員如不在平時教練中提高每一戰士底射擊和格鬥的質量，即是有良好的戰鬥指揮也要失掉它的效能。

新條令曾連續指出：「只有堅決的衝鋒才可以消滅敵人……戰士應裝上刺刀，準備手榴彈，發出殺聲，堅決向前奔進，突入敵人陣地，投擲手榴彈，實行抵近射擊，揮動刺刀、槍，以消滅敵人。」「如在防禦時，對於突入我軍陣地的敵人，必須立刻使用火力，手榴彈和刺刀堅決消滅之。」「如沉着堅決的戰士而有彈藥時，則敵人步兵是無法接近的。」

「給友隣火力和衝擊的援助，在突入敵人防禦縱深時特別重要。」「堅決的前進就是給友隣最好的援助。」「排長對於班或戰士群順利的前進，必須立刻使用全排底火力，手榴彈和刺刀援助之。」

這又是給新條令對於戰鬥互助上最主要的要求。

新條令對於步兵分隊間支援的，配屬的火器，以及坦克在戰鬥中的協同動作，極爲注重，曾指示：「步兵分隊與配屬的，支援的火器以及坦克的協同動作，就是保障步兵分隊能最迅速地消滅敵人。」

戰國保證乃新條令非常注意之事。它對於戰士和小分隊的偵察，觀察，戰國的行軍的註軍的各種警戒和通信連絡，以及夜間動作等的指示極爲詳明；並要求其在任何情況中都要靈活，耐勞，熟練和慎重，以達到，我能察明敵情而敵人不能發覺我們真實的行動。只有在我們的企圖，兵力和部署爲敵人所不知道時，那我們才可以少受損害而多獲勝利。因此，新條令要求每個戰士嚴格地保守軍事秘密，提高警覺性，以與敵人的間諜及人民的叛徒無情的鬥爭。新條令上說：「任何的威脅甚至於以死相威脅，也不能壓迫革命的紅軍戰士洩露一點軍事秘密。」

教育任何部隊遵守革命的紀律，提高警覺性，識別間諜，並教育他們嚴格保守軍事秘密尤其及對文書的愛護，應如其愛護自己的眼珠一般——這是一切指揮員底職責。

以上就是我對新條令所了解的梗概。

蘇聯軍事條令乃軍事科學運用於蘇聯具體情況的結晶品，我們同志在研究和運用這一新條令時，應先研究我軍底現狀和發揚我們對敵鬥爭的經驗，然後才能靈活地運用新條令以適應於我們底具體情況，而不致陷於教條主義的泥坑。

我軍現在處於敵後的群衆性的游擊戰爭，以劣勢的裝備與日本帝國主義現代化的軍隊作鬥爭，而其卒能取得勝利者，就是因爲我們把握了鬥爭情況演變的現實，而採用了適當的鬥爭方式。這種方式就是：在根據政治任務發揚我軍底傳統而進行的游擊運動戰中，不斷地添進現代的戰術某些成份，尤其是自己最近戰國結論的新的指示，——這即我們常說的「現實戰術」。今年我們底軍事訓練綱要中規定：一切幹部都應着重學習群衆性游擊戰爭的現實戰術而求其精通；如文化程度高者，則兼習現代戰術如蘇聯步兵戰國條令，合同戰術以及日本作戰要務令等；在文化程度低者則兼學文化。這一層

意，不過是在使理論與實際聯系而已。

我軍現有的武器自然是不及敵人的。正因為如此，所以我們使用武器之準確與熟練的關係，必須經過敵人，並力求在戰鬥中奪獲敵人的武器。同時戰術原來是建築在善於使用武器之上的；如果各戰士射擊投彈都不準確，白刃戰鬥也不熟練，則戰術將無所依據。今後部隊使用武器的訓練，應成爲每指揮員的嚴重的職責。

現在我們部隊使用武器的訓練與指揮員現實戰術的學習，應成爲我們軍事教育基本的內容。

這一部步兵戰鬥條令在達到能發自指揮人員和政治人員手中時，各級百長應組織他們（尤其是參謀人員）進行深刻的研究。只有他們在徹底了解其精神實質後，才能說得上靈活地運用它；「殘廢風土」是毫無用處的。

劉伯承

一九四三年四月十二日於太行山

蘇聯國防人民委員會命令

第二五四號

一九三八年十二月八日於莫斯科

- 一、茲將一九三八年所頒發的工農紅軍的步兵戰鬥條令第一部（戰士、班、排的動作）宣佈實施。
- 二、蘇聯工農紅軍全體的指揮人員和主管人員應根據工農紅軍底步兵戰鬥條令工作。
- 三、本條令諸指示的運用，必須與情況嚴格相合。

蘇聯國防人民委員長
蘇聯紅軍元帥

伏羅希洛夫

目錄

第一章 概則

- 第一節 步兵戰鬥動作底原則.....一
- 第二節 步兵諸分隊的火力和機動.....一
- 第三節 指揮員一般的職責.....三

第二章 單個戰士.....八

- 第一節 概則.....八
- 第二節 在進攻戰鬥中的戰士.....一
- 第三節 在防禦中的戰士.....二
- 第四節 戰士的特別職責.....四
 - 其一 觀察員.....四
 - 其二 步哨.....五
 - 其三 潛伏哨.....七

其四	在偵察中之偵探隊	一七
其五	在行軍警戒與亂鬪警戒中的偵察群	一七
其六	各軍士哨(小哨)之間担任連絡的偵察群	二〇
其七	特射手	二〇
其八	重機關槍射手和輕機關槍射手	二〇
其九	彈藥手	二二
其十	通信員	二二

第三章 步兵班

第一節	概則	二四
第二節	担任偵察的步兵班	二四
第一節	在進攻戰團中的步兵班	三〇
第四節	在防禦中的步兵班	三六
第五節	在進攻戰團中担任戰團警戒的步兵班	九
第六節	担任行軍警戒的步兵班	四〇
第七節	担任軍士哨的步兵班	四三

第四章 擲彈槍班

四六

第一節 概則

四八

第二節 在進攻戰團中的擲彈槍班

四九

第三節 在防禦中的擲彈槍班

五〇

第五章 機關槍班

五一

第一節 概則

五二

第二節 在進攻戰團中的機關槍班

五三

第三節 在防禦中的機關槍班

五四

第六章 四五公釐口徑的平射砲

五八

第一節 概則

五八

第二節 在進攻戰團中的平射砲

五九

第三節 在防禦中的平射砲

六〇

第四節 在行軍中在警戒與宿營中的平射砲

六一

第七章 迫擊砲

六二

第一節 概則

六二

第二節 在進攻戰鬥中之迫擊砲

六三

第三節 在防禦中的迫擊砲

六四

第八章 步兵排

六五

第一節 概則

六五

第二節 在偵察中的步兵排

六六

第三節 在進攻戰鬥中的步兵排

六九

第四節 在防禦中的步兵排

八一

第五節 担任戰鬥警戒的步兵排

九〇

第六節 担任行軍警戒的步兵排

九二

第七節 担任駐軍警戒的步兵排

九六

第九章 機關槍排

一〇一

第一節 概則

一〇一

第二節 在遭遇戰鬥和進攻戰鬥中的機關槍排	101
第三節 在防禦中的重機關槍排	105

附 錄

其一 步兵底諸火器	110
其二 通信連絡的信號記號表	112
其三 在地形圖平面圖和圖解上標示的記號	114
其四 軍用文書	118
其五 報告要圖	119
其六 射擊要圖	121
其七 觀察簿記的樣式	123
其八 某些軍用術語的定義	128

第一章 概 則

第一節 步兵戰鬥動作底原則

第一條 步兵在戰鬥中的力量是包含着準確的火力，機動和堅決的白刃格鬥。步兵戰鬥的基本目的，就是消滅敵人。

爲要粉碎敵人的抵抗而消滅之起見，每個戰士與指揮員都不應顧及任何困難，而應貫徹其不移的堅決性，無論如何都要遂行所受領的任務。

步兵諸分隊具有現代的裝備，就能够獨立的解決其戰鬥任務。

步兵諸分隊與所配屬的和支援的火器及坦克等密切的協同動作，就能保障自己很快地消滅敵人。

第二節 步兵諸分隊的火力和機動

第二條 火力戰鬥之所以達成勝利，就在於使用分隊底全部，或大部的火器逐次地和突然地襲擊敵人底各個集團，以求得各個擊破之。

第三條 爲要順利的進行火力戰鬥起見，必須具備下述條件

一、實現一切火器的協同動作和火力配系的正確組織（要估計到地形與火器的性能）

二、對戰場要不繼續之觀察，對射擊效能要不斷的偵察和實現堅強的射擊指揮

三、彈藥及一切必須品的補充，要有順暢的組織和正確的後方設備與後方工作

第四條 在戰鬥間的射擊指揮應包含下述事項：

一、對射擊目標的判斷，選定口指示；

二、給予射擊任務與準備射擊的根據而發出口令（指定射擊目標，規定射擊的表尺，口類和速度使用彈藥或榴彈的數目和射擊開始）；

三、試射和射擊修正；

四、從這一個目標向另一個目標的轉移火力；

五、火力的分割，集中，停止和中止；對戰場的觀察，對目標的發現和判斷，給予補充的射擊任新陣地的偵察並向之轉移。

班長排長的射擊指揮，是用口令，信號，記號，和派人傳達指示進行的

當本分隊所發現的目標不能射擊時，則本分隊指揮員應把該目標必須壓制或消滅的要求，報告上級首長，並有關於砲兵指揮員（機關槍手）

第五條 機動就是移動或變更分隊的配置，以使分隊因此佔領最有利的地勢遂行爾後的戰鬥任務射擊任務。

機動的種類，就是諸分隊的包圍，迂迴，突破，合擊和必要時的退却

包圍 就是對敵人翼側的動作；其實行包圍的分隊與在正面動作的分隊，是保持着火力連系的迂迴 就是獨立的分隊對敵翼側以後方的動作，其與在正面動作的分隊沒有直接的火力連系。

突破 就是對防禦敵人底正面的動作；首先從正面突入，跟即實行包圍和迂迴，并向兩翼備與縱深擴張戰果。

合擊 就是對敵人的正面進攻；同時對敵人的兩翼側和後方實行包圍或迂迴。

退却 就是暫時脫離敵人的運動。退却的目的就是：

一、佔領新的陣地，迫使敵人在火力之下重新進攻；

二、以分隊兵力之一部從正面撤退，而以主力轉移於側面，以便突擊那進攻的敵人底翼側與後方

三、引誘進攻之敵到我們部隊底側射與側擊之下。

第六條 戰鬥隊形就是指揮員指示諸分隊取適當的間隔和距離排列成爲各種隊形，以便於戰鬥的配置，運動和動作。這種隊形，既能保持最便於指揮，又能最便於武器的使用和地形的利用。這種戰鬥隊形底組成部分就是：

一、遂行戰鬥任務的諸分隊；

二、直接警戒（防止或運動中的警戒）；

三、偵察（觀察）。

第二節 指揮員一般的職責

第七條 工農紅軍每個指揮員，應以無限的忠誠獻給於列寧斯大林偉大的事業，獻給於祖國與有鋼鐵的黨。他應不顧惜任何的力與生命以爲社會主義事業與人民的友愛而鬥爭。

每個指揮員應盡的革命職責如下：

一、經常要有與敵人進入戰鬥的企圖與準備，其目的在於消滅敵人；
二、要有高度的革命警覺性和銳敏的限力，以與間諜，破壞者和別動隊進行鬥爭，并嚴格保守軍事秘密；

三、要成爲真實的人，無條件地和正確地遂行自己指揮員政治委員底命令和號令，要堅定地勇敢地忍受任何戰鬥情況所引起的損害。

第八條 每個指揮員應該：

一、自覺地負起本分隊本部隊遂行戰鬥任務的責任；即使缺乏首長底命令，而指揮員也不能把他作爲自己沒有戰鬥活動的藉口；

二、經常準備在戰鬥中對同志之間的互相援助；

三、愛護武器，彈藥，技術裝備；研究對敵人民生動力量和技术兵器鬥爭的手段。在遂行每個戰鬥任務中，必須運用合理的機斷行事，軍事智慧和騙敵行爲。

指揮員應以自己無可指責的言行，來顯示出友愛與解放人民之紅軍底品格。

第九條 指揮員必須：

一、經常提高自己軍事政治的素養；

二、要培養部屬底堅強的革命紀律和警覺性，善於嚴守軍事秘密，保護軍事文書應如保護自己的眼珠一樣，識破敵人間諜並對謠言騷亂的發生與散佈等進行鬥爭；

三、保障本分隊高度的政治情緒，軍事紀律與經常的戰鬥準備和休息；